



**Kircher's translation:** "Supramundane Osiris, concealed in the center of eternity, flows down into the world of the genii that is most near, similar, and immediately subject to him. This into the Osirian spirit of the sensible world, and its soul, which is the sun. This into Osiris Apis, the benefic Agathodaemon of the elementary world, who distributes the participated virtue of Osiris into all the members of the lower world. His minister and faithful assistant, the polymorphous daemon, shows by the variety which he causes and controls an abundance and plenty of all necessary things. But the benefic energy of the polymorphic daemon can be variously impeded by adverse virtues; hence, the sacred tablet of Mophta and Mendes must be employed, through whom it acquires the humid strength and fertility of the Nile, so that it can make the good influences flow unimpeded. Because the polymorphous daemon is unable to complete this unaided, the cooperation of Isis is needed, whose humidity tempers Mendes's dryness; for obtaining which the following sacred Osirian tablet is ordained, by which sacrifices may be conducted as prescribed in the Comasian rites. Through this tablet, then, and through the sight of it, supramundane Osiris shows the wished-for bounty of necessary things."

**Figure 6.** The Celian Obelisk. The actual translation is "Horus, powerful bull, beloved of Maat, king of Upper and Lower Egypt, son of the Sun, Ramses II."